

BULLETIN CONTACT DE L'ARUCC

ASSOCIATION DES REGISTRAIRES
DES UNIVERSITÉS ET COLLÈGES DU CANADA



Hiver 2015
CONTACT Vol. 23, n°. 28

L'ARUCC a 50 ans!

Mobilité des étudiants et
réseau canadien de partage de
données

Premier symposium et sommet
annuel sur les données du
PESC « EDinterop 2014 »

Projet de recherche sur la
réussite des étudiants – phase
3 Site Web Blueprints for
student success

Registres canadiens :
livre blanc sur les rapports
hiérarchiques et les
responsabilités

Recherche de l'ARUCC et du
CPCAT sur la nomenclature
des relevés de notes et des
transferts de crédits : dernières
nouvelles et phase 2

Exécutif de l'ARUCC – *Faits
saillants*

Rédactrice du bulletin Contact
de l'ARUCC

Barb Davis, registraire
Université Brock
bdavis@brocku.ca
905-688-5550, poste 3566

L'ARUCC a 50 ans! Ne manquez pas de découvrir notre nouveau look!

Dans le dernier numéro de CONTACT, nous vous annoncions que le site Web de l'ARUCC allait subir une métamorphose. Le comité exécutif a retenu les services de Blue Ocean pour remanier le site afin de le rafraîchir et d'y ajouter plus de fonctionnalités. Le nouveau site Web devrait être lancé au début de la nouvelle année, et pour marquer le 50e anniversaire de l'ARUCC, nous avons créé un logo de célébration – le voici!



Mobilité des étudiants et réseau canadien de part- age de données

Kathleen Massey, registraire et directrice exécutive, Gestion de l'effectif étudiant, Université McGill

Romesh Vadivel, directeur, le Point de Service, Gestion de l'effectif étudiant, Université McGill

Le Groningen Declaration Network est une organisation internationale qui cherche un terrain d'entente afin de mieux répondre aux besoins de mobilité universitaire et professionnelle des citoyens du monde entier en rassemblant les principaux intervenants dans l'écosystème des données numériques des étudiants. Les signataires incluent des organisations de partout au monde, notamment l'American Association of Collegiate Registrars and Admission Officers (AACRAO) et le National Student Clearinghouse (É.-U.). Il n'y a encore aucun signataire canadien, mais l'ARUCC espère être le premier.

Une réunion conjointe d'un groupe diversifié de collègues de tout le Canada, dont des représentants du groupe canadien du PESC, d'universités, de collèges, de conseils sur l'admission, l'articulation et le transfert, de

centres de demandes d'admission et d'autres entités, a eu lieu à Québec en juin 2014 lors des conférences de l'ARUCC et du CPCAT. La réunion était axée sur la Déclaration de Groningen et les implications d'un réseau international de partage de données visant à favoriser la mobilité des étudiants au Canada et à l'étranger. La réunion s'est soldée par une recommandation pour que le Canada considère signer la Déclaration de Groningen et que le comité exécutif de l'ARUCC soit bien positionné pour devenir le signataire national. On a aussi recommandé que l'ARUCC forme un groupe de travail pour faire progresser la discussion nationale sur les modèles de partage de données possibles au Canada, en prenant comme point de départ l'excellent travail des collègues qui ont déjà établi des centres et des réseaux d'échange de données dans diverses régions du pays.

Agissant sur les conseils des collègues, le comité exécutif de l'ARUCC a formé un groupe de travail en août 2014 qui a comme mandat de régler les questions entourant la signature de la Déclaration afin que le Canada se joigne au réseau international, et de consulter les collègues de tout le pays pour déterminer le modèle idéal de partage de données pour le Canada. En novembre 2014, le comité exécutif de l'ARUCC a approuvé la recommandation du groupe de travail de signer la Déclaration de Groningen.



Le fait de signer la Déclaration de Groningen assurera que le Canada et l'ARUCC continueront d'avoir une voix sur la scène internationale en ce qui concerne la mobilité des étudiants. Même si cette initiative va de pair avec la recherche de l'ARUCC et du CPCAT sur la nomenclature des relevés de notes et des transferts de crédits, elle n'engage aucunement l'ARUCC ou les institutions canadiennes à prendre des mesures précises. Elle donne plutôt la chance d'apprendre des expériences d'un réseau international de collègues qui souhaitent établir des mécanismes pour le partage de données à l'échelle mondiale afin de faciliter la mobilité des étudiants. L'accès à cette riche mine d'informations peut aider les collègues canadiens à faire avancer leurs objectifs d'échange de données, par exemple en développant des projets pilotes pour l'échange de données hors des frontières de leur région. Pour en savoir plus sur le Groningen Declaration Network et consulter la liste des signataires et des projets

pilotes internationaux, visitez le <http://www.groningendeclaration.org/>

Les membres du groupe de travail de l'ARUCC ont commencé à consulter les collègues canadiens aux niveaux institutionnels et régionaux sur les modèles nationaux et régionaux possibles de partage de données. Trois concepts ont été présentés à la réunion de juin 2014, mais d'autres se profileront certainement au cours des discussions. Les modèles proposés comprennent :

A. Des centres régionaux/provinciaux agissant de façon indépendante et échangeant des données avec des partenaires intéressés au Canada et à l'étranger.

B. Des centres régionaux/provinciaux fédérés agissant de manière coordonnée, sous une surveillance nationale (par exemple, une coordination nationale d'un conseil des registraires), pour échanger des données au Canada et à l'étranger.

C. Un seul centre national par l'entremise duquel des sources régionales, provinciales et institutionnelles rendent leurs données disponibles (une solution élaborée au Canada, une solution d'un fournisseur ou une branche canadienne de la National Student Data Clearing House), pour échanger des données au Canada et à l'étranger.

Nous vous invitons à communiquer avec un des membres du groupe si vous souhaitez participer à ces consultations.

Les membres du groupe de travail de l'ARUCC sont :

- Andrew Arida, UBC; président de l'ARUCC
- Gillian Robinson, Université de Calgary
- Leisa Wellsman, OUAC; Groupe d'utilisateurs canadiens du PESC
- Melissa Pool, Université McMaster
- Janeen Hoover, Collège Conestoga; représentante de l'ARUCC en Ontario et de CRALO; groupe d'utilisateurs canadiens du PESC
- Rob Fleming, BCCAT et CPCAT
- Robert Adamoski, BCCAT et CPCAT
- Romesh Vadivel, Université McGill; représentant de l'ARUCC au Québec
- Marie-Claude Binette, Université de Montréal
- Annik Gélinau, Université de Montréal
- Tim Brunet, Université de Windsor et CPCAT
- Kathleen Massey, Université McGill (présidente du groupe de travail)

Premier symposium et sommet annuel sur les données du PESC « EDinterop 2014 »

En octobre 2014, Romesh Vadivel et Leisa Wellsman ont assisté au premier symposium et sommet annuel du PESC « EDinterop 2014 » qui a eu lieu à Washington D.C., où le secrétaire du Groningen Declaration Network, Herman de Leeuw, a prononcé le discours principal. M. de Leeuw a été ravi de savoir que l'ARUCC s'intéressait au réseau et il est enthousiaste à l'idée que le Canada appuie la signature de la déclaration. Il a aussi mentionné qu'au début de décembre, plusieurs « statuts de déclaration » seraient affichés sur le site Web du réseau de Groningen dans le but d'aider à façonner la discussion de façons plus concrètes.

En ce qui concerne le PESC et la conférence, même si la représentation du Canada était la plus importante depuis le sommet du PESC qui avait eu lieu à Vancouver en 2012, la participation du secteur du registraire était faible, puisque le symposium s'articulait surtout autour des technologies de l'information. Néanmoins, les sujets allaient des thèmes entourant la Déclaration de Groningen aux badges ouvertes, et plusieurs séances portaient sur HEAR (Higher Ed Achievement Report, R.-U.), PAR (Postsecondary Achievement Record, É.-U.), ainsi que sur d'autres suppléments de diplômes et dossiers parascolaires. Bref, beaucoup de sujets sur le transfert des données et la mobilité des étudiants ont été abordés de tous les points de vue, et ils ont tous donné lieu à des dialogues fructueux et intéressants. De plus, le groupe d'utilisateurs CanPESC, coprésidé par l'OUAC et BCcampus, a présenté ses plus récentes initiatives de collaboration et animé une discussion enrichissante sur la façon et le lieu où le PESC, l'ARUCC et les communautés de la formation automatisée pourraient travailler ensemble plus étroitement, particulièrement dans l'optique de la Déclaration de Groningen.

Projet de recherche sur la réussite des étudiants – phase 3

Site Web Blueprints for student success

Dre Tricia Siefert, Département du leadership, Éducation supérieure et éducation des adultes, Université de Toronto

Le site Web blueprintsforstudentsuccess.com a été mis sur pied à partir des résultats d'une étude de recherche pluri-institutionnelle sur les façons de favoriser la réussite des étudiants en examinant la relation entre les structures et les cultures des établissements postsecondaires et la réussite des étudiants. Une des principales constatations de l'étude est que les étudiants qui entreprennent des études postsecondaires ont souvent du mal à naviguer les programmes et les services de leur institution. Cela peut être dû au manque d'information ou de visibilité des programmes offerts pour aider les étudiants à réussir, ou au fait que les étudiants ne comprennent pas le rôle de certains bureaux sur le campus. Pour en apprendre davantage sur cette étude, parcourez le site www://supportingstudentsuccess.wordpress.com

Le site Web vise surtout à informer les étudiants sur les ressources offertes sur les campus collégiaux et universitaires tels que les Affaires étudiantes, les Services aux étudiants, la Vie étudiante, la Vie sur le campus et la Réussite des étudiants. Quel que soit leur nom, ces groupes de gens, de programmes et de services aident les étudiants à s'inscrire à des classes, à fonder des clubs, à travailler sur des devoirs difficiles, à parler d'une situation stressante, à consulter un médecin, et bien davantage. Un grand nombre d'aspects entrent dans la création de tout plan, ce qui est particulièrement le cas lorsqu'on élabore un plan de réussite dans les collèges et les universités.

Le site Web a été lancé le lundi 10 novembre 2014, date qui coïncidait avec la présentation de cette nouvelle ressource à la conférence de l'Association des conseillères et des conseillers d'orientation scolaire de l'Ontario plus tard ce jour-là. Nous encourageons les membres de l'ARUCC à visiter le site Web Blueprints for Student Success. Aider les étudiants à profiter au maximum de leur expérience postsecondaire requière la participation de nombreux intervenants:

les professeurs, le personnel et les administrateurs du secteur postsecondaire, les enseignants, les conseillers d'orientation et les directeurs du secondaire, ainsi que les parents et les mentors et volontaires des programmes parascolaires. C'est une ressource à partager largement, car elle assurera que les étudiants qui se préparent à entrer au collège ou à l'université se renseignent sur les divers services conçus pour les aider à réussir.

www.blueprintsforstudentsuccess.com

Blueprints for Student Success

ACADEMICS + INVOLVEMENT + CONNECTIONS = YOUR BLUEPRINT

Success in college and university is more than what you learn in a classroom...

Registres canadiens : livre blanc sur les rapports hiérarchiques et les responsabilités

Joanne Duklas, chercheuse et consultante, Duklas Cornerstone Consulting

Dans les universités et les collèges du Canada, le rôle des registres semble être en train d'évoluer. Même s'il reste axé sur la surveillance de la vie universitaire des étudiants et des renseignements connexes, il évolue au rythme de la complexité croissante de l'enseignement supérieur et de l'expansion des institutions postmodernes. Les registres sont appelés à créer des partenariats intéressants et uniques; à soutenir activement ou à guider la gestion des inscriptions; à surveiller les importantes responsabilités paninstitutionnelles et la reddition des comptes; et à élaborer des politiques, des procédures et des systèmes intégrés qui servent de piliers aux institutions et favorisent la réussite globale des étudiants. Les registres exercent leurs fonctions dans un monde de plus en plus virtuel où les frontières institutionnelles deviennent de moins en moins rigides et où les nouvelles approches deviennent la norme. Joanne Duklas examine les rapports hiérarchiques des registres dans 139 collèges, instituts et universités du Canada, et fournit un aperçu de la structure hiérarchique typique, explore la proximité du rôle de registraire à celui de président, et recense les fonctions évidentes des portefeuilles de registriat au Canada. Elle fournit des comparaisons avec deux pays; le Royaume-Uni et les États-Unis. Trois domaines sont aussi examinés pour enrichir le discours sur la pertinence et l'importance d'équilibrer les rapports hiérarchiques des registres avec les responsabilités paninstitutionnelles, la culture et les politiques universitaires, et la réussite des étudiants. *Le livre blanc sera affiché sur le site Web de l'ARUCC au début de la nouvelle année et les membres seront avisés.*

Recherche de l'ARUCC et du CPCAT sur la nomenclature des relevés de notes et des transferts de crédits : dernières nouvelles et phase 2

En juin 2014, le Consortium pancanadien sur les admissions et les transferts et l'ARUCC ont publié le rapport sur la première phase de la Recherche de l'ARUCC et du CPCAT sur la nomenclature des relevés de notes et des transferts de crédits. Consultez-le au http://www.arucc.ca/projects/documents/arucc_pccat_15_jun_2014_english.pdf

De plus en plus d'étudiants canadiens choisissent d'étudier dans différents établissements postsecondaires pour optimiser leurs ressources, l'acquisition d'expériences de formation et l'atteinte de résultats. En même temps, de nombreux établissements d'enseignement supérieur peinent à soutenir cette migration importante, ce qui nuit à l'objectif de promotion de la mobilité étudiante.

Le projet de recherche national a été mis sur pied pour relever ces défis selon une approche multiphase. Les recommandations de la première phase du projet se concentrent sur des enjeux fondamentaux, tels que le besoin d'utiliser des pratiques et un langage communs et le besoin de se préoccuper des répercussions de changements relativement récents, y compris la prévalence croissante de l'échange électronique de données étudiantes. Grâce au soutien des organismes de transfert de cinq provinces et du Conseil ontarien de la qualité de l'enseignement supérieur, le rapport de la première phase

fournit six recommandations qui guideront la deuxième phase et la phase finale du projet de l'ARUCC/CPCAT qui mettront l'accent sur les résultats suivants :

- un Guide de relevés de notes national amélioré;
- un glossaire national sur les transferts de crédits;
- un plan de communication pour assurer la réceptivité et l'utilisation de ces ressources.

Afin d'atteindre les objectifs de la phase deux, un financement supplémentaire sera requis. À ce jour, l'ARUCC et le CPCAT se sont engagés à fournir des fonds pour la phase deux. L'achèvement de ce projet national multiphase facilitera la mobilité des étudiants entre les établissements d'enseignement et les différents niveaux de scolarité, fera avancer les besoins de recherche et de présentation de l'information pour les intervenants du secteur, augmentera l'efficacité par la création de pratiques harmonisées, et fournira des conseils sur les pratiques exemplaires du secteur postsecondaire.

Pour en savoir plus sur la façon dont le projet est soutenu, ou pour obtenir un exemplaire du prospectus destiné aux bailleurs de fonds potentiels, veuillez communiquer avec : Rob Fleming, rfleming@bccat.ca, Comité directeur, Projet de recherche national.

Dr Bob Bontrager

L'ARUCC souligne et regrette la perte du Dr Bob Bontrager, qui est décédé en octobre. Ayant récemment pris sa retraite comme directeur principal d'AACRAO Consulting et des initiatives en gestion stratégique des inscriptions (GSI), Bob était un leader dans le domaine de la GSI à titre d'auteur et de dirigeant de la conférence sur la GSI pendant de nombreuses années, et était responsable de l'établissement et de la croissance d'AACRAO Consulting. Bon nombre d'entre nous qui avons assisté aux conférences de l'AACRAO sur la GSI au fil des ans ont eu la chance de le rencontrer et de profiter de ses connaissances. Bob était un porte-parole éloquent dans le monde de la GSI et il nous manquera énormément. Une bourse d'études commémorative Bob Bontrager pour la réussite des étudiants a été établie en sa mémoire au Collège Goshen, son alma mater (<http://www.goshen.edu/give/>).

Conseil exécutif de l'ARUCC de 2014-2016 :

Président

Andrew Arida, Université de la Colombie-Britannique

Vice-présidente

Barb Davis, Université Brock

Président sortant

Hans Rouleau, Université Bishop's

Secrétaire-trésorière

Kam Holland, Université de Winnipeg

Représentante de l'Ouest

Karen McCredie, Université Capilano

Représentante de l'Ontario, CRALO

Janeen Hoover, Collège Conestoga

Représentante de l'Ontario, OURA

Charmaine Hack, Université Ryerson

Représentant du Québec

Romesh Vadivel, Université McGill

Représentante des provinces atlantiques

Mairead Barry, Université Dalhousie

Au nom de tous les membres, le comité exécutif remercie les membres sortants qui ont tous contribué grandement à l'organisation – Heidi Emami, Université McGill; Clay MacDougall, Collège Humber; Wayne Paquet, Collège d'agriculture de la Nouvelle-Écosse; Angie Saweczko, Université Thomson Rivers.

Exécutif de l'ARUCC – Faits saillants

✓ Le Congrès biennal 2014 de l'ARUCC a été couronné de succès. En effet, plus de 200 participants se sont réunis à Québec du 15 au 18 juin. Félicitations à Kathleen Massey, de l'Université McGill, et à France Myette, de l'Université de Sherbrooke, lauréates d'un Prix pour service exceptionnel de l'ARUCC qui leur a été remis lors du Congrès biennal 2014 de l'ARUCC!

✓ Sondage auprès des membres de l'ARUCC : au cours des prochains mois, le comité exécutif de l'ARUCC mènera un sondage auprès de tous les membres afin de savoir dans quelle mesure l'organisation répond à leurs besoins et d'établir la priorité des activités pour l'année à venir. Nous voulons être réceptifs aux besoins de la communauté de l'enseignement supérieur et vous permettre de participer facilement à l'établissement des enjeux prioritaires de l'ARUCC. Alors ne manquez pas l'invitation à répondre au sondage dans les premiers mois de 2015.

✓ Comme résolution du Nouvel An, actualisez votre adhésion sur la liste institutionnelle!

✓ Congrès régionaux à venir : OURA – du 11 au 13 février 2015; WARUCC – au 22 au 25 juin 2015.



Kathleen Massey, Hans Rouleau